

**ZA7554**

**Flash Eurobarometer 477  
(Accessing Content Online and Cross-border Portability of Online  
Content Services, Cross-border Access to Content Online, and  
Intra-EU Calls)**

**Country Questionnaire  
Luxembourg (Luxembourgish)**

TRANSLATION

**FL476 Citizens' perceptions of competition policy LUL**

D1 Wéi aal sidd Dir?

(OPSCHREIWEN - WANN "REFUS" CODE '99')

--	--

D2 Geschlecht vum P.I.

Mann	1
Fra	2

D18 FROE WANN DE BEFROTEN OP ENGEM FIXEN TELEFON UGERUFF GOUF (PH1=2)

D18 Hutt Dir e perséinlechen Handy?

(NET VIRLIESEN)

Jo	1
Nee	2

FL454 D18

D19 FROE WANN DE BEFROTEN OP ENGEM HANDY UGERUFF GOUF (PH=1) ODER E PERSÉINLECHEN HANDY BESËTZT (D18=1)

D19 Wéi vill aktiv Handysnummere hutt Dir perséinlech, op deenen Dir ugeruff kënt ginn?

(OPSCHREIWEN - WANN "WEESS NET" CODE '98' - WANN "REFUS" CODE '99')

		Aktiv perséinlech Handysnummere
--	--	---------------------------------

FL454 D19

D20 FROE WANN DE BEFROTEN OP ENGEM HANDY UGERUFF GOUF (PH1=1)

D20 Hutt Dir e fixen Telefon an Ärem Stot?

(NET VIRLIESEN)

Jo	1
Nee	2

FL454 D20

UN ALLEGUER

D8a Wéi oft, wann iwwerhaupt, benotzt Dir den Internet?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

## TRANSLATION

All Dag oder bal all Dag	1
2-3 Mol pro Woch	2
Ongeféier eemol pro Woch	3
2 oder 3 Mol de Mount	4
Manner oft	5
Ni	6
Keen Internetaccès (NET VIRLIESEN)	7
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	8

FL411 Q1 MODIFIED

D8b FROE WA CODE 6 ODER 7 BEI D8a (BENOTZT DEN INTERNET NET)

D8b Wéi eng vun de folgende Grënn erklären am beschten, firwat Dir den Internet net benotzt?

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

En ass an Ärer Géigend net verfügbar	1,
D'Verbindung ass schlecht oder lues	2,
Dir wësst net, wéi een e benotzt	3,
Dir sidd net dorun interesséiert, en ze benotzen	4,
Dir braucht en net ze benotzen	5,
Dir hutt eng Behënnerung, duerch déi Dir en net komplett benotze kënnt	6,
Et ass ze deier	7,
Aner (NET VIRLIESEN)	8,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	9,

NEW

UN ALLEGUER

D9 Wësst Dir, datt Dir elo esou ewéi déi lokal Clienten op Wueren a Servicer vun Entreprises, déi an aneren EU-Länner baséiert sinn, zougräife kënnt, ouni dobäi duerch Bezielkaartrestriktiounen blockéiert oder op aner Internetsäite weidergeleet ze ginn, nëmme well Dir an engem anere Land sidd?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Jo, an Dir wësst ëm wat et sech dobäi handelt	1
Jo, mä Dir wësst net genau ëm wat et sech dobäi handelt	2
Nee	3
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	4

NEW

## TRANSLATION

(VIRLIESEN) Verschidde vu folgende Froen handelen iwwer Online-Inhaltsservicer. Dës ginn iwwer den Internet zur Verfügung gestallt an erméiglechen Iech Inhalter ewéi Musek, Filmer, TV-Programmer, E-Bicher oder Spiller ze streamen oder erofzelueden. Dës Servicer kënnen gratis oder käschtepflichteg zur Verfügung gestallt ginn.

D10 Wësst Dir, datt Dir elo op käschtepflichteg Abonnementer fir Online-Inhaltsservicer zougräife kënnt, wann Dir an engem aneren EU-Land reest oder Iech do temporär ophaalt?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Jo, an Dir wësst ëm wat et sech dobäi handelt	1
Jo, mä Dir wësst net genau ëm wat et sech dobäi handelt	2
Nee	3
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	4

NEW

CODEN 2 A 4 AFFICHÉIERE WA PH1=1 ODER D18=1 (HUET EN HANDY), CODE 3 AFFICHÉIERE WA PH1=2 ODER D20=1 (HUET E FIXEN TELEFON)

Q1: D'CODË 7 AN 8 SINN EXKLUSIV

Q1 Hutt Dir de leschte Mount Persounen an engem aneren EU-Land op enger vun de folgende Manéiere kontaktéiert?

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

Instant-Noriichte-Service iwwer Internet	1,
International SMSen	2,
International Uriff iwwer e fixen Telefon	3,
International Uriff iwwer en Handy	4,
International Uriff mat Internet-Appen, och Video-Uruff. Dëst schléisst Uriff op eng Telefonsnummer mat der Internet-App aus.	5,
International Uriff op eng Telefonsnummer mat Internet-Appen (Voice calls)	6,
Näischt dovun (NET VIRLIESEN)	7,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	8,

NEW

Q2 Enthält Ären Tarif fir den Handy oder de fixen Telefon eng begrenzt oder onbegrenzt Unzuel vu Minutte fir international Uriff bannent der EU?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Jo, eng begrenzt Unzuel vu Minutten	1
-------------------------------------	---

## TRANSLATION

Jo, eng onbegrenzt Unzuel vu Minutten	2
Nee, Dir bezuelt e standard Präis pro Minutt	3
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	4

EB87.2 QB15 MODIFIED

Q3	Nom 15. Mee 2019 wäerten d'Käschte fir d'Uriff tëschent EU-Länner 21 Cent pro Minutt a 7 Cent pro SMS net iwwerschreiden. Wäert Dir doduerch éischer international Uriff maachen oder SMSe bannet der EU verschécken?
----	---

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Jo, sécher	1
Jo, an engem gewësse Mooss	2
Nee, éischer net	3
Nee, sécher net	4
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	5

NEW

Q4 FROE WA CODE 1 BIS 5 BEI D8a (INTERNETBENOTZER)

Q4: AUSSOEN 1 BIS 5 ROTÉIEREN, AUSSO 2 SOLL ËMMER VIRUN AUSSO 3 SINN

Q4	Wéi oft hutt Dir an de leschten 12 Méint den Internet benotzt, fir folgend Saachen ze streamen oder erofzelueden:
----	---

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

		All Dag oder bal all Dag	Op man nst eem ol an der Woc h	Op man nst eem ol am Mou nt	man ner oft	Ni	WN/ KÄ (NET  VIRLI ESE N)
--	--	---	--	--	-------------------	----	---

1	Musek	1	2	3	4	5	6
2	Sport	1	2	3	4	5	6
3	Audiovisuell Inhalter wéi Filmer, Serien an all Fernsehinhalt ausser Sport	1	2	3	4	5	6
4	E-Bicher oder digital Bicher	1	2	3	4	5	6
5	Spiller oder Spill-Appen	1	2	3	4	5	6

## TRANSLATION

FL411 Q3 MODIFIED

Q5.1 FROE WA CODEN 1 BIS 4 BEI Q4.1, Q5.2 FROE WA CODEN 1 BIS 4 BEI Q4.2, Q5.3 FROE WA CODEN 1 BIS 4 BEI Q4.3, Q5.4 FROE WA CODEN 1 BIS 4 BEI Q4.4, Q5.5 FROE WA CODEN 1 BIS 4 BEI Q4.5

Q5: AUSSOEN 1 BIS 5 ROTÉIEREN, AUSSO 2 SOLL ËMMER VIRUN AUSSO 3 SINN

Q5 Sot mir w.e.g. fir jiddwer vun de folgenden Inhalt-Aarten, ob Dir gratis oder käschteflichtig dorop zougegraff oder se erofgelueden hutt. Wann Dir méi Zougangsmethode benotzt hutt, gitt w.e.g. déi un, déi Dir am heefegste benotzt hutt.

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

		Gratis, ouni Umeldung	Gratis, mat Umeldung (mat gratis Abonnem ent)	Pro Artikel bezuelt	Abonnem ent bezuelt	WN/KÄ (NET VIRLIESEN )
--	--	-----------------------------	---	---------------------------	---------------------------	---------------------------------

1	Musek	1	2	3	4	5
2	Sport	1	2	3	4	5
3	Audiovisuell Inhalter wéi Filmer, Serien an all Fernsehinhalter ausser Sport	1	2	3	4	5
4	E-Bicher oder digital Bicher	1	2	3	4	5
5	Spiller oder Spill-Appen	1	2	3	4	5

NEW

Q6 FROE WANN OP D'MANNST EE CODE 3 ODER 4 BEI Q5.1, Q5.2, Q5.3, Q5.4 ODER Q5.5 (WANN DE BEFROTE FIR ENG VUN DEN OPGELËSCHTEN AARTE VUN ONLINE-INHALTSERVICER BEZUELT HUET)

Q6: ÄNTWERTEN 1 BIS 4 ROTÉIEREN

Q6 Aus wéi enge vu folgende Grënn hutt Dir decidéiert fir den Inhalt ze bezuelen?

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

E war net gratis verfügbar

1,

D'Qualitéit war besser

2,

## TRANSLATION

De Choix vun de proposéierten Inhalter war méi grouss	3,
Et war e gutt Präis-Leeschungs-Verhältnis	4,
Aner (NET VIRLIESEN)	5,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	6,

NEW

Q7 FROE WANN OP D'MANNST EE CODE 2 ODER 4 BEI Q5.1, Q5.2, Q5.3, Q5.4 ODER Q5.5 (WANN DE BEFROTEN EE GRATIS ODER KÄSCHTEFLICHTEGT ABONNEMENT HUET FIR ENG VUN DEN OPGELËSCHTEN AARTE VUN ONLINE-INHALTSERVICER)

Q7	Zanter Abrëll 2018, bei enger Visite an engem aneren EU-Land, hutt Dir versicht mat engem gratissen oder käschteflchtegen Abonnement op Online-Inhalter zouzegräifen?
----	---

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Jo, méi oft	1
Jo, eng oder zwou Kéieren	2
Nee	3
Dir sidd zanter leschtem Abrëll net an der EU gereest	4
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	5

NEW

Q8 FROE WA CODE 1 ODER 2 BEI Q7 (WANN DE BEFROTE VERSICHT HUET, AN ENGEM ANEREN EU-LAND OP ONLINE-INHALTER ZOUZEGRAÏFEN)

Q8	Zanter Abrëll 2018, wat ass déi längsten Zäitperiod, während där Dir Äert gratis oder käschteflchtegt Abonnement während engem Openthalt an engem aneren EU-Land benotzt hutt?
----	--

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Een oder zwee Deeg	1
Bis zu enger Woch	2
Tëschent enger Woch an zwou Wochen	3
Tëschent zwou a véier Wochen	4
Méi ewéi ee Mount	5
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	6

NEW

Q9a FROE WA CODE 1 BIS 2 BEI Q7 AN OP D'MANNST EE CODE 4 BEI Q5.1, Q5.2, Q5.3, Q5.4 ODER Q5.5 (WANN DE BEFROTE VERSICHT HUET OP ONLINE-INHALTER AN ENGEM ANEREN EU-LAND ZOUZEGRAÏFEN AN EN ABONNEMENT BEZUELT HUET, FIR OP INHALTER ZOUZEGRAÏFEN ODER SE EROFZELUEDEN)

## TRANSLATION

Q9a: ÄNTWERTEN 1 BIS 6 ROTÉIEREN, CODE 2 SOLL ËMMER VIRU CODE 3 SINN

Q9a	A wann Dir NËMMEN un Är käschteflchteg Abonnementer denkt, wéi eng vun de folgenden Aussoe beschreift am beschten Är Erfahrung mam Zougang an engem aneren EU-Land?
-----	---

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

D4	Wéi al waart Dir, wou Dir mat Äre ganzdeegleche Studien opgehalen hutt?
----	---

(INT.: WANN "NACH AM GAANGEN ZE STUDÉIEREN", CODE '00' - WANN "KENG STUDIË GEMAACH", CODE '01' - WANN "REFUS", CODE '98' - WANN "WEESS NET", CODE '99')

--	--

D5a	Wat Är aktuell Beschäftegung ugeet, géift Dir soen, datt Dir selbstänneg, Employé, Aarbechter oder ouni professionell Aktivitéit sidd?
-----	--

(LIEST D'ÄNTWERTEN VIR - NËMMEN ENG ÄNTWERT MÉIGLECH)

Selbstänneg	1
Employé	2
Aarbechter	3
Ouni professionell Aktivitéit	4
Refus (NET VIRLIESEN)	5

D5b FROE WANN EMPLOYÉ, CODE 1 AN D5a

D5b	Géift Dir soen, Dir wiert...?
-----	-------------------------------

LIEST D'ÄNTWERTEN VIR - NËMMEN ENG ÄNTWERT MÉIGLECH)

Bauer, Bëschaarbechter/Fierschter, Fëscher	1
Geschäftsmann, Handwierker	2
Fräiberufler (Affekot, Dokter, Comptabel, Architekt...)	3
Chef d'entreprise	4
Aner\Refuséiert (NET VIRLIESEN)	5

D5c FROE WANN EMPLOYÉE, CODE 2 AN D5a

D5c	Géift Dir soen, Dir wiert...?
-----	-------------------------------

(LIEST D'ÄNTWERTEN VIR - NËMMEN ENG ÄNTWERT MÉIGLECH)

Ugestallten (ugestallten Dokter, Affekot, Comptabel, Architekt...)	1
Direktioun, Direktor oder Top Kader/Cadre supérieur	2
Mëttlere Kader	3
Staatsbeamten	4
Büroemployé	5
Aneren Employé (Verkeeferin, Krankeschwëster, ...)	6
Aner\Refuséiert (NET VIRLIESEN)	7



TRANSLATION

D5d FROE WANN AARBECHTER, CODE 3 AN D5a

D5d Géift Dir soen, Dir wiert...?

(Liest d'Äntwerten vir - Nëmmen eng Äntwert méiglech)

Inspekter/Viraarbechter (Teammanager, ...)	1
Aarbechter	2
Onqualifizéierten Aarbechter	3
Aner/Refuséiert (NET VIRLIESEN)	4

D5e FROE WANN OUNI PROFESSIONELL AKTIVITÉIT, CODE 4 AN D5a

D5e Géift Dir soen, Dir wiert...?

(Liest d'Äntwerten vir - Nëmmen eng Äntwert méiglech)

Hausfra / Hausmann	1
Student (Vollzäit)	2
Pensionéiert	3
Op der Sich no enger Aarbecht	4
Aner/Refuséiert (NET VIRLIESEN)	5

D12 A wéi enger Regioun wunnt Dir am Moment?

(Virliese wann Néideg - Just eng Äntwert)

--	--	--

D13 Géif Dir soen, dass Dir an ... ?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

engem Duerf wunnt	1
enger klenger oder mëttelgrousser Stad wunnt	2
enger grousser Stad wunnt	3
Weess net (NET VIRLIESEN)	4

D18 Hut dir en Handy ?

NET VIRLIESEN

Jo	1
Nee	2

D20 Hut dir en Telefon ?

NET VIRLIESEN

Jo	1
Nee	2

D22 Kënnt Dir mir soen wéivill Persounen vu 15 Joer a méi bei lech am Stot liewen, lech selwer mat abegraff?

TRANSLATION

(OPSCHREIWEN - WANN "WEESS NET" CODE '98' - WANN "REFUS" CODE '99')

	Zuel vu Leit vu 15 Joer oder méi am Stot	
	Et huet gutt funktionéiert	1
	Dir hat Problemer mat der Qualitéit oder der Vitess vun der Verbindung	2
	Dir hat aner techesch Problemer, déi net mat der Vitess vun der Verbindung zesummegehaangen hunn	3
	De Choix vun den Inhalter war limitéiert oder anescht am Verglach mat deem, wat an Ärem Land verfügbar ass	4
	De Service war no enger bestëmmter Zäit net méi verfügbar	5
	De Service war net disponibel, mol net mat enger gudder Internetconnectioun	6
	Aner (NET VIRLIESEN)	7
	Näischt dovun (NET VIRLIESEN)	8
	WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	9

NEW

Q9b FROE WANN OP D'MANNST EE CODE 1,2,3 ODER 5 BEI Q5.1, Q5.2, Q5.3, Q5.4 ODER Q5.5 A KENG CODË 4 BEI Q5.1, Q5.2, Q5.3, Q5.4 A Q5.5

Q9b	Wann Dir en Abonnement fir käschtepflichteg Online-Inhaltsservicer huele misst, wier et fir Iech wichteg oder net Zougang op dëst Abonnement ze hu wann Dir an engem aneren EU-Land reest?
-----	--

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Jo	1
Nee	2
Dir reest net an der EU (NET VIRLIESEN)	3
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	4

NEW

Q10.1 FROE WA CODEN 1 BIS 4 BEI Q4.1, Q10.2 FROE WA CODE 1 BIS 4 BEI Q4.2, Q10.3 FROE WA CODE 1 BIS 4 BEI Q4.3, Q10.4 FROE WA CODE 1 BIS 4 BEI Q4.4, Q10.5 FROE WA CODE 1 BIS 4 BEI Q4.5

Q10: AUSOEN 1 BIS 5 ROTÉIEREN, AUSSO 2 SOLL ËMMER VIRUN AUSSO 3 SINN

Q10	Fir jiddwer vun de folgenden Aarte vun Online-Inhalter, wéi oft gouf Ären Zougang blockéiert? (Z.B. well den Inhalt an Ärem Land oder Ärer Regioun net verfügbar ass)
-----	---

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

## TRANSLATION

		Ėmmer	Dacks	Seelen	Ni	WN/KÄ (NET VIRLIESEN )
--	--	-------	-------	--------	----	---------------------------------

1	Musek	1	2	3	4	5
2	Sport	1	2	3	4	5
3	Audiovisuell Inhalter wéi Filmer, Serien an all Fernsehinhalter ausser Sport	1	2	3	4	5
4	E-Bicher oder digital Bicher	1	2	3	4	5
5	Spiller oder Spill-Appen	1	2	3	4	5

NEW

Q11 FROE WA CODE 1 BIS 5 BEI D8a (INTERNETBENOTZER)

Q11: ÄNTWERTEN 1 BIS 5 ROTÉIEREN, CODE 2 SOLL ĖMMER VIRU CODE 3 SINN

Q11: D'CODĖ 6 A 7 SINN EXKLUSIV

Q11	Hutt Dir an de leschten 12 Méint versicht iwwer en Online-Service, dee fir Benotzer an engem aneren EU-Land geduecht ass, op eng vun de folgenden Aarte vun Inhalt zouzepräifen oder se erfzelueden?
-----	--

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

Jo, Musek	1,
Jo, Sport	2,
Jo, audiovisuell Inhalter wéi Filmer, Serien an all Fernsehinhalter ausser Sport	3,
Jo, E-Bicher oder digital Bicher	4,
Jo, Spiller oder Spill-Appen	5,
Nee	6,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	7,

NEW

Q12 A Q13 FROE WA CODE 1 BIS 5 BEI Q11

Q12: ÄNTWERTEN 1 BIS 7 ROTÉIEREN

Q12	Aus wéi enge vu folgende Grënn hutt Dir versicht op dësen Online-Inhalt zouzepräifen, dee fir Benotzer an engem aneren EU-Land geduecht ass?
-----	--

## TRANSLATION

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

De Choix vun den Inhalter war méi grouss	1,
Dir hutt no Inhalter gesicht, déi zu Lëtzebuerg net verfügbar sinn	2,
Dir hutt no Inhalter an enger spezifescher Sprooch gesicht	3,
Et war méi bëlleg	4,
De Fournisseur vun Online-Inhalter op deem Dir zougräife wollt ass zu Lëtzebuerg net verfügbar	5,
D'Qualitéit vum Service ass besser	6,
Dir hutt enk Verbindungen zu dësem Land	7,
Aner (NET VIRLIESEN)	8,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	9,

NEW

Q13: ÄNTWERTEN 2 BIS 6 ROTÉIEREN

Q13: D'CODEN 1 AN 8 SINN EXKLUSIV

Q13	Wat war Är Erfahrung wéi Dir versicht hutt op Online-Inhalter zouzepräifen, déi fir Benotzer an engem aneren EU-Land geduecht sinn?
-----	---

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

Et huet gutt funktionéiert	1,
Dir hat Zougang op de Service, mä net op den Inhalt deem Dir wollt	2,
D'Bezuemethod, déi Dir benotze wollt, gouf refuséiert	3,
Dir gouft op d'Versioun vum lëtzebuergesche Site weidergeleet	4,
De Service war guer net verfügbar	5,
D'Qualitéit vum Service war net gutt	6,
Aner (NET VIRLIESEN)	7,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	8,

NEW

Q14 FROE WA CODE 6 BEI Q11

Q14: ÄNTWERTEN 1 BIS 6 ROTÉIEREN

Q14	Aus wéi enge vu folgende Grënn hutt Dir net versicht op Inhalter iwwer en Online-Service, dee fir Benotzer an engem aneren EU-Land geduecht ass, zouzepräifen oder se erofzelueden?
-----	---

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

De Choix vun den Inhalter zu Lëtzebuerg geet duer	1,
---	----

## TRANSLATION

Dir hutt net gewosst, datt dat méiglech wier	2,
Dir hutt net gewosst ewéi	3,
Dir hätt d'Sprooch net verstanen	4,
Dir traut de Servicer net, déi an aneren EU-Länner ugebuede ginn	5,
Dir sidd un dësem Inhalt net interesséiert	6,
Aner (NET VIRLIESEN)	7,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	8,

NEW

Q15 FROE WA CODE 1,2,3,4,5 ODER 7 BEI Q14

Q15: ÄNTWERTEN 1 BIS 5 ROTÉIEREN, CODE 2 SOLL ËMMER VIRU CODE 3 SINN

Q15: D'CODË 7,8 AN 9 SINN EXKLUSIV

Q15	Op wéi eng vun de folgenden Inhalter hätt Dir gär Zougrëff iwver Online-Servicer, déi generell geduecht si fir Benotzer an engem aneren EU-Land?
-----	--

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

Musek	1,
Sport	2,
Audiovisuell Inhalter wéi Filmer, Serien an all Fernsehinhalter ausser Sport	3,
E-Bicher oder digital Bicher	4,
Spiller oder Spill-Appen	5,
Aner (NET VIRLIESEN)	6,
Näischt dovun (NET VIRLIESEN)	7,
Refus (NET VIRLIESEN)	8,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	9,

NEW